

Преюдициални въпроси

Изразът „плащането се предоставя въз основа на обективни и недопускащи дискриминация критерии“, съдържащ се в член 143ба, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1782/2003 ⁽¹⁾ в редакцията му, действала до 31 декември 2006 г., означава ли, че във връзка с допустимостта с оглед на плащането за захар, което е отделно от схемата за единно плащане, не може да се прави разлика между земеделските стопани в зависимост от това дали доставят захарното цвекло за преработка пряко (самите те) или непряко (чрез посредник)?

(¹) Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година относно установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски производители и за изменение на Регламенти (ЕИО) № 2019/93, (ЕО) № 1452/2001, (ЕО) № 1453/2001, (ЕО) № 1454/2001, (ЕО) 1868/94, (ЕО) № 1251/1999, (ЕО) № 1254/1999, (ЕО) № 1673/2000, (ЕИО) № 2358/71 и (ЕО) № 2529/2001 (ОВ L 270, стр. 1; Специално издание на български език 2007 г., глава)

Преюдициално запитване, отправено от Conseil d'État (Белгия) на 10 април 2009 г. — Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL — A.R.A.Ch, Bernard Page/Région wallonne

(Дело C-134/09)

(2009/C 153/41)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Ищец: Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL — A.R.A.Ch, Bernard Page

Отговорник: Région wallonne

Преюдициални въпроси

- 1) Може ли член 1.5 от Директива 85/337/ЕИО относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда ⁽¹⁾ да се тълкува като изключващ от своето приложно поле законодателство — като декретът на Валонския регион от 17 юли 2008 г. относно някои разрешителни, за които съществуват императивни съображения от обществен интерес — което само обявява, че за предоставянето на разрешителни за градоустройство, разрешителни съгласно нормите за опазване на околната среда и еднократни разрешителни за изброените в директивата дейности и строителни работи „са били установени императивни съображения от обществен интерес“ и което „утвърждава“ разрешителните, за които е обявено, че „са били установени императивни съображения от обществен интерес“?
- 2) а) Допускат ли членове 1, 5, 6, 7, 8 и 10а от Директива 85/337/ЕИО, изменена с Директива [на Съвета] № 97/11/ЕО ⁽²⁾ и с Директива [на Европейския парламент и на Съвета] № 2003/35/ЕО ⁽³⁾, правен режим, пред-

оставящ правото на осъществяване на проект, подлежащ на оценка на въздействието, със закон, за който не съществува процедура за преразглеждане пред съд или друг независим и безпристрастен орган, установен по закон, с цел оспорване на материалната или процесуалната законосъобразност на решението, предоставящо правото за осъществяване на проекта?

- б) Трябва ли член 9 от Конвенцията от Орхус за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси, сключена на 25 юни 1998 година и одобрена от Европейската общност с Решение на Съвета 2005/370/ЕО от 17 февруари 2005 г. ⁽⁴⁾, да се тълкува като изискващ от държавите-членки да предвидят възможността за предявяване на иск пред съд или друг независим и безпристрастен орган, установен по закон, с цел оспорване на материалната или процесуалната законосъобразност на решения, действия или бездействия, предмет на разпоредбите на член 6, по въпроси, свързани както с материалноправния, така и с процесуалноправния режим на предоставяне на разрешителни за проекти, подлежащи на оценка на въздействието?
- в) С оглед на Конвенцията от Орхус за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси, сключена на 25 юни 1998 година и одобрена от Европейската общност с Решение на Съвета 2005/370/ЕО от 17 февруари 2005 г. трябва ли член 10а от Директива 85/337/ЕИО, изменена с Директива 2003/35/ЕО, да се тълкува като изискващ от държавите-членки да предвидят възможността за предявяване на иск пред съд или друг независим и безпристрастен орган, установен по закон, с цел оспорване на материалната или процесуалната законосъобразност на решения, действия или бездействия по въпроси, свързани както с материалноправния, така и с процесуалноправния режим на предоставяне на разрешителни за проекти, подлежащи на оценка на въздействието?

(¹) Директива 85/337/ЕИО на Съвета от 27 юни 1985 година относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 175, стр. 40; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 1, стр. 174).

(²) Директива 97/11/ЕО на Съвета от 3 март 1997 година за изменение на Директива 85/337/ЕИО относно оценката на въздействието на определени публични и частни проекти върху околната среда (ОВ L 73, стр. 5; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 3, стр. 254).

(³) Директива 2003/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 година за осигуряване участието на обществеността при изготвянето на определени планове и програми, отнасящи се до околната среда и за изменение по отношение на участието на обществеността и достъпа до правосъдие на Директиви 85/337/ЕИО и 96/61/ЕО на Съвета (ОВ L 156, стр. 17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 10, стр. 8; Поправка ОВ L 298/23, 16.11.2007 г.)

(⁴) Решение 2005/370/ЕО на Съвета от 17 февруари 2005 година за сключване от името на Европейската общност на Конвенцията за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси (ОВ L 124, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 14, стр. 201).